

L'Autre FESTIVAL

1^{ER} > 4 JUIN 2017

CAPDENAC



*Derrière
Le Hublot*

PROJET ARTISTIQUE ET CULTUREL DE TERRITOIRE | CAPDENAC / GRAND-FIGEAC / MASSIF CENTRAL

UNE BELLE ASSEMBLÉE

Le 22 octobre 2016, une cinquantaine de personnes se réunissait pour une journée de réflexion intitulée « Et maintenant on fait quoi? ». Cette journée d'intenses échanges et débats était consacrée à la mise en partage du projet de l'association Derrière Le Hublot et aux perspectives de travail pour les 20 prochaines années. Qu'en dire? Que retenir?

Qu'il importe à tous, adhérents, bénévoles et salariés de donner du sens à leur vie et leur présence sur ce territoire. L'attachement à ce territoire aimé est pour tous un moteur puissant qui conduit au désir d'appropriation et de transformation du bien commun. Dès lors, c'est en œuvrant ensemble, et au plus juste, que chacun envisage de mieux habiter, ici et maintenant. Et c'est avec l'intime conviction que les artistes doivent accompagner les bouleversements du monde, dans tous les lieux, avec et auprès de tous. Ils sont notre étonnement, notre enthousiasme, notre colère. Ils sont indispensables à l'aventure, à l'accouchement du sensible et à la mise en récit du monde. C'est cela que l'heureuse assemblée réunie a souhaité rappeler.

On pourrait alors répondre à ces personnes que leur recherche de sens les mène aux rêves, qu'elles poursuivent une chimère, une utopie et qu'il leur suffirait d'organiser des spectacles sans se poser plus de questions. Après tout, voilà déjà un bien bel ouvrage auquel s'atteler... C'est oublier que pour l'ensemble des personnes réunies ce 22 octobre 2016, le territoire n'existe pas en soi, mais par soi et pour soi. C'est oublier que la représentation de notre espace de vie n'existe qu'au travers de notre propre expérience et investissement.

C'est oublier encore le désir de chacun de participer à la vie de la cité, de contribuer à son devenir culturel, de raisonner en être éclairé, conscient et acteur de ses choix.

C'est oublier enfin la dimension politique de l'engagement que portent les personnes présentes lors de cette journée de travail et le plaisir de chacune à trouver des espaces d'investissement militant.

Le 22 octobre 2016, 20 ans après avoir accueilli les premiers artistes à Capdenac, l'assemblée composée a alors pris conscience et trouvé les mots pour dire qu'elle ne participait pas seulement à l'animation du territoire mais à son développement, en agissant sur ses conditions d'habitabilité. La culture est partie prenante des politiques d'aménagement et les citoyens contribuent, par leur implication et leur prise en main du territoire, au développement local. C'est à cela que l'assemblée réunie cette journée-là entend participer.

Ce 22 octobre 2016, la belle assemblée a réaffirmé sa capacité à oser et agir, avec une parole libre, enthousiaste et constructive. Une preuve supplémentaire de la vitalité de la vie associative de Derrière Le Hublot, à l'heure où, pour de nombreux citoyens, le désir de politique est grand et le plaisir du débat et de l'investissement évident.

Cette journée a montré à chacun à quel point l'association est vivante et riche. C'était un grand bol d'air, et ce n'est pas rien dans cette période!

« La vie est courte mais elle peut être large ». JIM HARRISON

Fred Sancère, directeur.



Troubs

CHEMINS DE PIERRES

Exposition BD et parution d'un album. Création 2017

Rencontre et dédicaces

Du jeu 1^{er} au dim 4 > en continu de 9h à 12h et de 15h à 18h

Sam 3 > 8h RDV pour un petit-déjeuner huîtres et tripoux

La Bulle, 19 rue de la République.

Tous publics, à partager en famille. **Gratuit**

À notre invitation et celle du Parc naturel régional des Causses du Quercy, l'auteur et dessinateur Troubs, habitué à parcourir des pays à l'autre bout du monde, est parti en voyage pas loin de chez lui, tout à côté de chez nous, sur les Causses du Quercy, dans le Lot. Durant un mois, il a foulé la terre rocailleuse et calcaire du causse, à l'écoute des habitants de ce pays de pierres. Il en tire aujourd'hui une exposition et un livre de bande dessinée qui retracent son errance poétique et témoignent de la beauté d'un territoire singulier. Après *Lost on the Lot* de Guerse & Pichelin, *Chemins de pierres* est le deuxième livre de la Collection *Transhumance* dont la direction éditoriale est partagée entre Les Requins Marteaux et Derrière Le Hublot.

Guillaume Guerse et Marc Pichelin

LOST ON THE LOT

Bande dessinée, rencontre et dédicaces

Sam 3 > 8h RDV pour un petit-déjeuner huîtres et tripoux

La Bulle, 19 rue de la République.

Tous publics, à partager en famille. **Gratuit**

Lost on the Lot est un livre rare. Il donne à voir des paysages et nous invite à rencontrer et écouter une rivière, une ville, des personnes. On y découvre des portraits d'habitants, la recette de l'Estofinade, les plaisirs du jardinage et l'hommage que les auteurs rendent au travail de Derrière Le Hublot. Guillaume Guerse et Marc Pichelin dédicaceront leurs livres à La Bulle, en compagnie de Troubs. Ils présenteront également la suite du travail qu'ils entament désormais à Capdenac autour de la piscine et dont vous découvrirez les premières images dans cette plaquette. L'histoire de la piscine, sa réhabilitation en centre nautique du Grand-Figeac, la vie associative qui lui est liée... sont quelques-unes des pistes qu'ils développeront pour les deux années à venir.

PRÉSENTATION DE L'AUTRE FESTIVAL

Dimanche 14 mai > 16h - CAPDENAC-GARE parc de Capèle. Durée env. 1h

Pour tout savoir de la prochaine édition de *l'Autre festival*, nous vous présenterons son programme en amont du spectacle *BOI*. Ce sera également l'occasion de renouveler votre adhésion à l'association!

Si d'aventure vous souhaitez nous rejoindre pour vous engager en tant que bénévole ou hôte de l'*Autre festival*, faites-vous aussi connaître à cette occasion ou contactez-nous au 05 65 64 70 07.

Nous comptons sur votre curiosité, venez nombreux!

Galapiat Cirque / Jonas Séradin

BOI

Solo acrobatique accompagné de la performance d'un musicien

Dimanche 14 mai > 17h30 - CAPDENAC-GARE parc de Capèle

Tous publics dès 12 ans. Durée 50 minutes. **Gratuit**

Ils sont deux, deux amis de longue date. L'un rebondit et se lance des défis acrobatiques insensés, l'autre joue et improvise de la musique. Les deux boivent et boivent encore. Avec eux nous touchons du doigt l'ivresse de la rencontre comme la démesure de l'état d'ébriété. *BOI* raconte l'histoire d'une amitié, d'une rencontre. Une hache, de la musique et quelques bouts de bois et c'est ensemble que nous boirons le dernier verre.

Spectacle accueilli avec le soutien du réseau En rue libre Midi-Pyrénées et de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).



LES RENCONTRES DAV

rencontres professionnelles
du jeudi 1^{er} au samedi 3 juin

PENSER
LA CULTURE
COMME LEVIER DU
DÉVELOPPEMENT
LOCAL

Comment les projets artistiques et culturels de territoire participent d'une meilleure habitabilité?

De manière transversale, les politiques de développement territorial cherchent à maintenir les territoires ouverts, y favoriser l'ancrage de leurs habitants dans la durée comme dans l'emploi et accueillir de nouveaux arrivants. L'enjeu consiste à mettre en résonance ces trois axes, véritables piliers d'un développement cohérent et seuls à même de concourir à de meilleures conditions d'habitabilité.

De ce point de vue, dans un contexte de crise et de transition, les territoires périphériques, et ruraux en particulier, représentent de véritables laboratoires dans lesquels la culture joue un rôle prépondérant. Par leurs pratiques, leurs « arts de faire » en référence à Michel de Certeau, les acteurs culturels produisent de l'innovation et permettent de favoriser la qualité de vie du plus grand nombre en rendant mieux habitables les territoires ordinaires. Le secteur culturel est capable d'influer sur les conditions d'habitabilité et non plus seulement sur l'attractivité territoriale. En effet, des acteurs culturels contribuent à fabriquer des espaces vivants de partage du sensible qui participent d'un « mieux vivre », donnent envie aux habitants de rester sur un territoire et de s'y impliquer, agissant ainsi sur le développement local.

Ces problématiques s'inscrivent dans les enjeux du Projet DAV Massif central et de ses financeurs (FEDER Massif central et FNADT) puisque pour chacun d'eux la culture est au cœur des politiques de développement.

Du 1^{er} au 3 juin 2017, à Capdenac-Gare, les Rencontres annuelles DAV permettront de mieux comprendre la capacité du secteur culturel à dynamiser les territoires. Ainsi, analyser les projets culturels à travers le prisme du développement local et du développement territorial, pourrait s'avérer complémentaire des référentiels actuels d'analyse et de compréhension. Partie intégrante de *l'Autre festival*, ces Rencontres DAV associeront autour de cette thématique 120 professionnels (élus, acteurs de la culture, artistes du territoire Massif central) pour des tables rondes, ateliers de pratique, présentations de lieux et de spectacles.

Quatre équipes artistiques issues du Massif central présenteront leur création dans le cadre des Rencontres DAV :

- Pavillon Fuller de Jordi Galí, compagnie Arrangement provisoire, cf. p. 5
- Terre Commune d'Alex Denambride, compagnie Sous X, cf. p. 5
- Visite de Groupe de Nicolas Heredia, compagnie La Vaste Entreprise, cf. p. 4
- San Salvador, Collectif Lost in Traditions, cf. p. 12

Inscriptions et renseignements : Laurène Berthet
dav@derrierelehublot.fr • <http://dav-massifcentral.fr>



La Vaste Entreprise

VISITE DE GROUPE

Déambulation audioguidée

Jeu 1^{er} > 17h30 et 21h • **Ven 2** > 9h30, 18h30 et 20h45

RDV à l'Office de tourisme, place du 14 Juillet

Tous publics dès 12 ans. Durée env. 1h15

Billetterie gratuite : jauge limitée, réservation impérative.

« Les quelques fois où j'ai fait l'expérience de l'audioguide pour la visite d'un site patrimonial, j'ai remarqué qu'au bout d'un certain temps, mon attention se détachait de l'objet de la visite pour dériver vers les gens qui m'entouraient. J'ai alors imaginé un audioguide qui proposerait une visite de groupe, au sens le plus littéral : visiter le groupe - pendant qu'il est occupé à suivre le parcours traditionnel d'un site patrimonial, à propos duquel, il n'apprendra rien. Absolument rien. » NICOLAS HEREDIA

Restez groupés et bonne visite !

Compagnie co-accueillie dans le cadre des Rencontres DAV, cf. p.3



Frédérique Bretin

RÉSONANCES

Photographie, projections, échanges et parution d'un livre

> avec **Frédérique Bretin** et **Stéphane Grimaldi**

Jeu 1^{er} > 14h15 (rdv scolaire) et 21h • Durée env. 1h30

> avec **Frédérique Bretin**

Sam 3 et **dim 4** > 18h • Durée 45 minutes

Médiathèque. Tous publics. **Gratuit**

Quelles traces conservent les espaces photographiés par Frédérique Bretin ? Qu'ont-ils à nous transmettre des événements qui les parcourent ? C'est par le « creux » et l'absence que Frédérique Bretin nous offre au regard la présence de l'Histoire.

L'Histoire dont elle parle, Auschwitz-Birkenau et les enfants juifs cachés au couvent de Massip à Capdenac, nous sidère tant la force émotionnelle est importante. C'est par le regard détourné et au-delà de l'image elle-même, qu'elle nous amène à regarder le présent sous un nouveau jour.

La présence de Frédérique Bretin donnera lieu à la présentation de ses photographies, sous forme de diaporama, ainsi qu'à la sortie et la signature de son livre *Résonances* (éditions LOCO) dont Derrière Le Hublot a soutenu la réalisation.

Pour accompagner Frédérique Bretin, nous aurons le plaisir d'accueillir le 1^{er} juin Stéphane Grimaldi, directeur du Mémorial de Caen, pour une rencontre autour de la question de la mémoire et de notre rapport à l'Histoire.

Artiste accueillie avec le soutien technique de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord.

Compagnie Sous X

TERRE COMMUNE

Théâtre. 1^{ères} de création 2017

Ven 2 et **sam 3** > 21h • Lieu indiqué sur le billet

Tous publics dès 10 ans. Durée env. 1h

Billetterie gratuite : jauge limitée, réservation impérative

En mars 2014, la comédienne et metteuse en scène Alix Denambride assiste à l'enterrement d'un SDF, Mihalj Sabo, au cimetière Saint-Pierre à Marseille. Il sera enterré à même la terre, en terre commune, locution remplaçant désormais celle de fosse commune. Même au champ du repos, les allées rectilignes et désherbées divisent les quartiers riches des quartiers pauvres. Même dans les cimetières, les lieux sont fragmentés. De cette terre commune a germé, pour Alix, la nécessité de mettre en lumière ceux que la société laisse chuter et enterre au carré des indigents.

Compagnie accueillie en résidence de création du vendredi 26 mai au jeudi 1^{er} juin.

Compagnie co-accueillie dans le cadre des Rencontres DAV, cf. p.3



Jordi Galí - Arrangement Provisoire

PAVILLON FULLER

Chantier de création participatif. Création 2017

Sam 3 > 12h30 assemblage final et vin d'accueil de l'Autre festival

Installation à découvrir en continu :

sam 3, dès 12h30, et **dim 4** toute la journée

Parc de Capèle. Tous publics. **Gratuit**

Pavillon Fuller est un chantier de création participatif et collectif. Il donne l'occasion de partager la réalisation d'une composition architecturale simple, en bois et cordage, légère et éphémère.

Comme souvent dans ses créations, Jordi Galí propose d'ériger un monument éphémère, une structure-sculpture invitant à la rencontre, un élément architectural aussi complexe qu'emprunt d'arte povera. Comme toujours, la danse et le mouvement y auront une place, parfois discrète mais toujours essentielle.

Tout au long du chantier permettant sa construction, le *Pavillon Fuller* a vocation à devenir un point de réunion, de dialogue et d'appropriation par les participants. Une fois réalisé, le *Pavillon Fuller* restera dans le parc de Capèle toute la durée de l'Autre festival. Il ne vous restera plus qu'à le visiter, l'investir et le traverser...

APPEL À PARTICIPATION !

Le chantier débutera le **ven 2 juin** et associera une dizaine de personnes. Pour ceux et celles qui souhaitent y participer avec Jordi Galí > cf. p. 12.

Compagnie co-accueillie dans le cadre des Rencontres DAV, cf. p.3

VIN D'ACCUEIL

Sam 3 > 12h30 • RDV **parc de Capèle**. Tous publics. **Gratuit**

Retrouvons-nous tous au pied du *Pavillon Fuller* pour assister à son assemblage final dans le parc de Capèle (cf. p. 4).

Ce moment sera suivi d'un vin d'accueil offert par la ville de Capdenac.

INSTANT CRITIQUE !

Dimanche 4 > 14h • Médiathèque • Tous publics. **Gratuit**

L'Instant critique vous propose un rendez-vous avec quelques-uns des artistes invités dont vous aurez découvert les créations. C'est un temps convivial de rencontres et d'échanges où vous pourrez exprimer vos interrogations, vos remarques et en savoir davantage sur leurs démarches artistiques.



Noémi Boutin et invités

Noémi Boutin aurait pu rester sur la voie royale qui l'aurait menée jusqu'à un grand orchestre, se consacrer à la célébration des grandes œuvres de la musique classique. C'était sans compter sur son tempérament d'exploratrice à l'appétit marqué pour les aventures artistiques de toutes sortes. À la fois virtuose et sensible, elle emprunte les chemins de traverse pour réinventer tous les jours ce qui fait, pour elle, la nécessité de la musique. **Trois nouvelles occasions de la découvrir, avec ses amitiés et ses invités...**

NOÉMI VOUS PRÉSENTE SES AMITIÉS

Concert de proximité

Ven 2 > 20h30 • **Capdenac-le-Haut**, RDV place Lucter

Tous publics, à partager en famille. Durée env. 1h. Jauge limitée

Noémi Boutin brise le protocole d'un récital classique et nous dévoile ses préoccupations les plus intimes et extravagantes. Quelle rare et précieuse expérience de pouvoir l'entendre au plus près de nous dans un petit jardin. Dans ce programme, la parole d'Henri Michaux dialogue à la fois avec l'étrangeté et le lyrisme des sérénades et fugues de Benjamin Britten, avec les compositions contemporaines de Jean-François Vrod, Frédéric Pattar, Kaija Saariaho ou de Joëlle Léandre et avec l'élégance des gigues et sarabandes de l'intemporel Jean-Sébastien Bach.

BACH / BRITTEN

Concert

Sam 3 > 20h30 • **ITEP de Massip**, rue Roger Salengro

Tous publics, à partager en famille. Durée env. 1h15

Dans les années 60, alors que les Beatles triomphent, Benjamin Britten choisit de rendre hommage aux chefs d'œuvre écrits deux siècles plus tôt par Jean-Sébastien Bach. Il renouvelle alors la forme de la Suite en y insufflant sa propre sensibilité et l'étrangeté de son écriture. Tout en virtuosité, Noémi Boutin nous livre avec ces œuvres pour violoncelle l'étonnante vibration qui la traverse.

Au programme :
Jean-Sébastien Bach, Suite pour violoncelle n°1 en sol majeur
Benjamin Britten, Cello Suite pour violoncelle n°1 en sol majeur
Jean-Sébastien Bach, Suite pour violoncelle n°3 en do majeur.

Noémi Boutin, Fantazio et Benjamin Colin

DANSEZ SUR NOS VIEUX OS

Concert. Création spécifique

Dim 4 > 15h • **Entreprise Capraro et Compagnie**, 22 rue Jean Jaurès

Tous publics. Durée env. 1h30

Pour terminer son année avec nous, Noémi Boutin a choisi d'inviter le surprenant duo composé de Fantazio et Benjamin Colin. Fantazio sillonne les pays, chevauchant sa contrebasse comme un Don Quijote passant d'un rockabilly écorché à une cantilène sicilienne. Il sème sur sa route un désordre joyeux dont on se souvient longtemps.

Dans ses aventures, il est souvent accompagné de Benjamin Colin, Sancho Pança « persécutionniste » et poète que l'on découvre rapidement plus fou que le Chevalier lui-même. Issus d'univers hétéroclites, ces trois artistes ont développé les uns envers les autres attirance, curiosité, admiration et l'envie pugnace de partager leurs histoires. Ils créeront dans les entrepôts de l'entreprise Capraro et Cie une déambulation / performance à la croisée des musiques classiques, contemporaines et improvisées... Bien plus qu'un concert !

Noémi Boutin, une artiste invitée à parcourir la saison 2016 - 2017
Spectacles accueillis avec le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).

Tarifs et PASS pour les concerts

- 1 PASS Famille pour 2 adultes + 2 enfants (- de 12 ans) = 1 concert pour 4 personnes = 25 €
- 1 PASS DUO pour 1 personne = 2 concerts au choix
T. normal 15 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 12 € / - de 12 ans 7,50 €
- Sans PASS, tarif pour chaque concert = T. normal 10 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 8 € / - de 12 ans 5 €



Le Petit Théâtre de Pain

NON

Cinéma, projections en plein air. Film de Ximun Fuchs et Eñaut Castagnet

Ven 2 > 22h suivi à 24h d'un concert de **Les Ennuis Commencent**

Sam 3 et dim 4 > 22h • Parc de Capèle

Tous publics dès 12 ans, certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des plus jeunes. Durée 1h40. **Gratuit**

« **NON** raconte l'itinéraire d'une colère. Bruno, récemment licencié, refuse avec violence un contrôle de gendarmerie. Sa bande de copains va partir en orbite pour sauvegarder ce qu'il leur reste d'humanité. »

Le film **NON** a été tourné à Capdenac. Il s'est inventé ici et existe grâce à de nombreuses complicités. Ce fut une aventure humaine extraordinaire à l'échelle de la ville qui, durant 4 semaines au printemps 2016, a permis d'associer près de 500 personnes pour un tournage parfois épique.

Nous vous proposons de retrouver l'équipe du film, les comédiennes et comédiens du Petit Théâtre de Pain et des membres d'Aldudarrak Bideo pour découvrir et partager en exclusivité le film réalisé.

À l'issue de chacune de ces projections, une rencontre avec l'équipe du film **NON** permettra, autour d'un verre, d'engager la discussion et parfois de la reprendre là où vous l'aviez laissée un an auparavant...

Enfin, nous avons choisi d'inviter Les Ennuis Commencent pour fêter avec vous la première projection à Capdenac le vendredi 2 juin. Il était indispensable que le plus grand groupe de rock'n roll du bassin de Decazeville, présent dans le film, soit associé à cette fête.

DOCUMENTAIRE

Sam 3 > 14h30 • **Dim 4** > 10h30 • Médiathèque. Durée 52 minutes. **Gratuit**

Autour du tournage du film NON, un autre tournage, plus discret, a permis la réalisation d'un documentaire réalisé par les membres d'Aldudarrak Bideo, une équipe animant une web télévision participative au Pays basque. Ce documentaire retrace la rencontre entre les habitants de Capdenac, l'équipe de tournage, les bénévoles de Derrière Le Hublot et toutes les parties prenantes de cette incroyable aventure...



Les Ennuis Commencent

LE BAL DES ENNUIS

Concert, Rock'n roll

Ven 2 > 24h • Parc de Capèle. Tous publics. **Gratuit**

Jamais l'appellation « groupe du coin » n'avait eu autant de noblesse qu'avec Les Ennuis Commencent. Cette fois-ci accueillis dans une version bal rock'n roll, empruntant à leur répertoire rockabilly et passant par les twists endiablés et la pop 60's, la générosité des Ennuis reste entière. C'est ce que nous aimons avec eux et souhaitons partager avec vous. Ils seront une nouvelle fois de notre aventure, et ce n'est pas fini !



Garniouze Inc.

JE M'APPELLE

Théâtre de rue. Création 2017

Sam 3 > 3 représentations entre 9h et 13h • Marché de Capdenac

Tous publics dès 11 ans. Durée 30 minutes. **Gratuit**

Au cœur du marché de Capdenac, en trente minutes et devant une sucette publicitaire, Christophe Lafargue (Garniouze) évoque sur la base d'un texte emprunté à Enzo Cormann, cent ans de guerre économique et de condition ouvrière. Trente minutes pour crier les luttas et dire l'état du monde. Garniouze est à la fois Emilien Casselage, Ramon Rodriguez, Lucien Bonnefard, Karim Beklacem... Ils sont nés au XX^e siècle à Rodez, Tolède, Béziers, Fos-sur-Mer, Belfast... Tous ont des histoires singulières et des vies façonnées par le labeur.

Après avoir brillamment exploré le texte *Les soliloques du pauvre* écrit en 1897 par Jehan Rictus (que vous avez découvert avec le spectacle *Rictus*), Christophe Lafargue s'attelle dans cet oratorio à la valeur « travail » et ses soi-disant vertus émancipatrices. Une invitation à poursuivre nos luttas ?

Artiste accueilli en résidence de création du 17 au 24 novembre 2016 à Leyme, en partenariat avec les Services culturels du Grand-Figeac.

Spectacle accueilli avec le soutien du réseau En rue libre Midi-Pyrénées.



Ici Même

FIRST LIFE, AUX ARMES ETC.

Parcours individuels avec smartphones fournis

Ven 2, sam 3 et dim 4 > en continu de 14h30 à 17h30 - Départs toutes les 10 minutes - RDV au Point infos-billetterie, parc de Capèle
Tous publics dès 15 ans. Durée env. 1h. T. unique 8 €

First Life, Aux armes etc. est un spectacle d'un genre nouveau, peut-être un spectacle de notre temps, à moins qu'il ne soit légèrement en avance... Equipé d'un smartphone et d'un casque audio, vivez une aventure dont vous êtes le héros. Emboîtez le pas de votre personnage, ouvrez les portes, pénétrez dans des endroits que vous ne connaissez pas, laissez-vous guider. Entre lieux publics et lieux privés, intimes et interdits, vous serez seul-e à découvrir les gestes et histoire de votre personnage. Immersif et bienveillant, numérique et sensible, théâtral et cinématographique, *First Life, Aux armes etc.* est conçu pour questionner le sens des réalités. Adaptées ou spécifiques, les aventures ont été préparées à Capdenac en impliquant des comédiens amateurs et des invités.

APPEL À PARTICIPATION !

Aux comédien(ne)s amateurs : jouez pour certaines séquences avec les artistes dès le week-end du 28 mai. Pour en savoir plus > cf. p 12

Compagnie accueillie en résidence de création du mardi 23 mai au jeudi 1^{er} juin.

Projet mené en partenariat avec l'EHPAD La Croix Bleue dans le cadre du dispositif « Culture / Handicap & Dépendance » soutenu par la DRAC Occitanie et l'ARS Occitanie.



Cie AlixM

BRAME OU TU ME VOIS CRIER, PAPA ?

Tentative d'une partie de chasse déambulatoire. 1^{ères} de création 2017

Sam 3 > 15h30 - Dim 4 > 10h30 et 16h15 - Lieu indiqué sur le billet
Tous publics dès 12 ans. Durée env. 2h. T. unique 8 €

« Mon grand père chassait sans son chien et mon père est toujours à la recherche de ses demi-frères et demi-sœurs ».

Alix Montheil – auteur, metteur en scène et comédien – pratique avec sa bande un théâtre de l'urgence, sans concession. Un théâtre qui ne craint pas l'épuisement, la provocation et l'humour sombre et cocasse des situationnistes. Mais aussi un théâtre plus complexe qu'il n'y paraît. Derrière l'exubérance, le mauvais goût et les scènes dérangeantes, il faut savoir aller chercher les images plus sourdes, les failles et sens cachés. Ses créations n'épargnent pas les spectateurs et toujours questionnent l'absurdité du monde, l'impuissance de l'humain et le rapport à notre propre sauvagerie. Avec *BRAME*, nous partons en chasse, à la recherche de soi, à l'affût de symboles, d'images, d'horizons ratés... Nous prenons le risque de courir après nous-mêmes et d'en rire, de s'en amuser franchement. Alors courons et ne nous perdons plus jamais ! « Il faut regarder le monde comme le fait un enfant, avec de grands yeux stupéfaits : il est si beau. » Arthur Cravan.

APPEL À PARTICIPATION !

Une expérience pour 15 ados et adultes sans pré-requis nécessaire : rejoignez les comédiens, préparez ensemble des interventions et jouez dans cette création. Pour tout savoir > cf. p 12

Compagnie accueillie en résidence de création du vendredi 19 mai au vendredi 2 juin.

Compagnie accompagnée en production déléguée par Derrière Le Hublot.

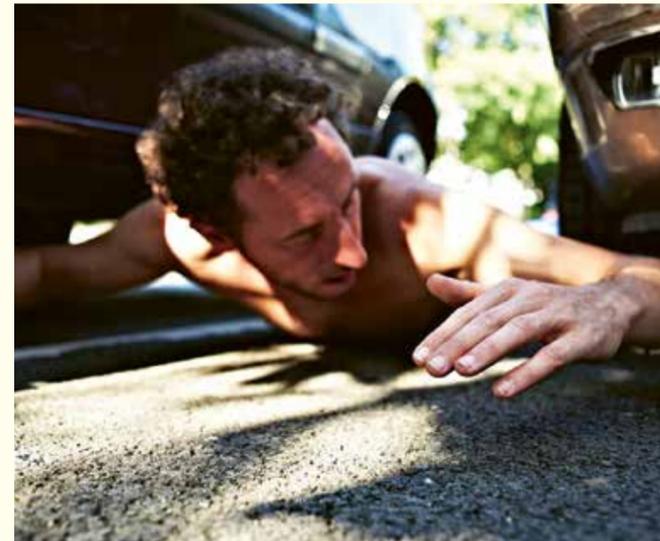
Spectacle accueilli avec le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).

THOMAS SCHOEFFLER JR.

Concert blues, folk

Sam 3 > 18h45 - Parc de Capèle. Tous publics. Durée 1h15. Gratuit

Une guitare, un harmonica et un énorme talent... pas besoin d'artifices superflus dans l'univers de Thomas Schoeffler Jr. C'est direct, brut, précis. Son style mêlant blues, rock et country aurait pu voir le jour au pays du bluegrass, chez Johnny Cash, Bob Dylan ou encore Hank Williams. Thomas Schoeffler Jr. défendra avec énergie, émotion, le charisme et l'humour qui le caractérisent son dernier disque « The Hunter », le plus abouti et personnel. Implacable.



Jeanne Simone

NOUS SOMMES

Portraits chorégraphiques et sonores

Sam 3 > 17h30 - Dim 4 > 20h45 - Place du 14 Juillet
Tous publics. Durée 1h10. Gratuit

Place du 14 juillet à Capdenac, huit danseurs, comédiens et musiciens pour autant d'itinéraires et d'individualités. Ils sont riches de leurs différences, de leurs défauts, de leurs failles. Ils sont différents et ensemble. Ils dansent, courent, jouent, chantent, s'amuse ou s'agacent, alternant chuchotements de soi et cris de la danse. On s'attache à l'un, on se détache de l'autre, on observe les rassemblements, les éloignements, du « je » vers le « nous ». Mais ça veut dire quoi aujourd'hui « être ensemble » ? C'est quoi « être soi parmi les autres » ?

Nous sommes révèle ce qui « fait humanité ». *Nous sommes* est un souffle, un cri, un spectacle puissant et débridé, chorégraphié et mis en scène par Laure Terrier que vous aviez pu découvrir l'an passé avec *Mademoiselle* et que nous avons un grand plaisir à retrouver cette année.

Spectacle accueilli avec le soutien du réseau En rue libre Midi-Pyrénées, de l'Office artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine (OARA) et de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).



GROUP DOUEH & CHEVEU

Concert rock (France / Maroc). Création

Sam 3 > 24h - Parc de Capèle. Tous publics. Durée 1h30. Gratuit

Enregistré au cœur du désert du Sahara occidental, la rencontre entre Cheveu, le meilleur groupe garage français et le *guitar hero* saharien Doueh est un objet sonore aussi unique que formidable. Sur scène, l'urgence et l'énergie déivrées sont celles du meilleur rock'n roll. Un big bang tellurique, une création atomique, une histoire d'énergies « primitives » dans laquelle les voix surpuissantes des chanteuses du Group Doueh rencontrent le synthé psychédélique et les guitares saturées. Un bal inattendu... à des années lumière de la sage *world music* !

JÉRÔME NOETINGER ET INVITÉS

Musique improvisée et dégustation de vins naturels

Sam 3 et dim 4 > 11h - Parc de Capèle

Tous publics. Durée env. 1h. T. unique 5 €

Improvisateur et compositeur de musique électroacoustique, artiste incontournable des scènes *underground*. Il jouera ici d'un magnétophone à bande RevoxB77 et de quelques objets. Ce virtuose de la bande magnétique est aussi un amateur de vins naturels. Avec lui (et la complicité de Christophe Auger, puis celle de Marc Pichelin le dimanche), la tentative sera de faire se rencontrer vins naturels et musique expérimentale. Jérôme Noetinger tisse des parallèles avec ces vins vivants qui questionnent le goût, une pratique et un rapport au travail et au monde. Jérôme Noetinger et Christophe Auger (Cellule d'Intervention Metamkine) sont également membres de l'association OVNIVINS qui assure la promotion des vins naturels autour de Grenoble.

Nous découvrirons à cette occasion une sélection de vins d'Ardèche.

Spectacle accueilli avec le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).

Cie Rara Woulib

BIZANGOS

Théâtre musical en déambulation

Sam 3 et dim 4 > 22h • Lieu indiqué sur le billet

Tous publics dès 10 ans. Prévoir une tenue de marche avec pantalons longs et chaussures fermées. Durée 2h15

T. normal 10€ / adhérent, réduit, 12-18 ans 8€ / - de 12 ans 5€

PASS Famille 25€ / 2 adultes + 2 enfants (- de 12 ans)

Bizangos nous entraîne dans une étrange traversée nocturne pour une procession avec le peuple des ombres. Opéra de ruines, opéra des champs, ce théâtre musical prolonge la recherche de Rara Woulib autour des musiques de transe, de fêtes, des chants sacrés et des rituels syncrétiques. C'est une plongée dans la nuit, onirique et secrète. L'univers mystérieux y côtoie le grotesque et les rites de carnaval. C'est une réflexion sur la foule, sa puissance, son mouvement qui questionne les procédés d'embrigadement, de soumission à l'autorité et l'art de la manipulation. *Bizangos* est une œuvre au crépuscule de l'humanité, un ovni à la fois beau et terrifiant.

Un spectacle dont on ne sort pas forcément indemne.

Habiter la nuit dans une liesse collective, désorienter le spectateur, le rendre fragile, sensible, à l'écoute jusqu'au lâcher prise, entre rêve et réalité, sont au cœur de la démarche du collectif pluridisciplinaire Rara Woulib. Musique entêtante et danse enfiévrée (le collectif marseillais doit son nom au rara, une forme musicale haïtienne jouée lors de défilés de rue), parfum enivrant, perspectives déformées des ombres de la nuit, *Bizangos* est une expérience à vivre absolument.

APPEL À PARTICIPATION !

Aux choristes amateurs : rejoignez l'équipe de Rara Woulib au cours d'ateliers de chant et de direction d'acteurs. Un répertoire musical vous sera transmis, à interpréter aux côtés des comédiens au sein du spectacle. Pour tout savoir > cf. p. 12



Cie Daraomai

TIRAVOL

Cirque suspendu

Ven 2 > 10h15 et 14h15 (séances scolaires) • **Dim 4** > 20h45 • Parc de Capèle

Tous publics, à partager en famille. Durée 40 minutes

Gratuit en séance tous publics

Agnès et David, duo franco-catalan, sont à la croisée des disciplines du mât chinois, du fil de fer et de l'acro-danse. Ils livrent le spectacle de leur rencontre, celle de deux cultures. Pieds au-dessus du vide pour l'un, tête en bas pour l'autre, les corps virevoltent et s'envolent au son des percussions. *TiraVol* est une ode à la diversité, un cri à la fête.

Spectacle accueilli avec le soutien de Réseau en scène Languedoc-Roussillon.

Sara Jabbar-Allen

GRAINS DE PIXEL

Exposition photographique

Du ven 2 au dim 4 > en continu

Parc de Capèle. Tous publics. **Gratuit**

D'octobre 2016 à avril 2017, onze jeunes ont participé à des ateliers artistiques animés par la photographe Sara Jabbar-Allen. Ensemble, ils ont questionné la notion d'identité dans toute sa diversité et produit cette exposition.

Projet mené avec la PJJ - UEMO de Cahors en partenariat avec la MJC de Cahors dans le cadre du dispositif « Culture / Justice » soutenu par la DISP de Toulouse/DIRPJJ Sud et la DRAC Occitanie.



Cie Les Arts Oseurs

LES TONDUES

Théâtre de rue. Création 2017

Sam 3 > 15h30 • **Dim 4** > 17h. RDV Mairie de Capdenac, 1 av. Albert Thomas
Tous publics dès 12 ans. Durée env. 1h15. **Gratuit**

En France, entre 1941 et 1946, 20 000 femmes furent tondues sur les places publiques accusées d'avoir eu des relations privilégiées avec les allemands. Ces pratiques indignes ont été une manière de remettre la femme française à sa place et de redonner à l'homme français sa puissance virile après des années d'occupation. Ces tontes ont aussi donné au peuple français l'occasion de re-créer un élan national en ciblant son bouc-émissaire. Aujourd'hui, alors que la plupart des intéressées se sont tuées ou se taisent encore, comment rompre le silence et raconter ?

Les Arts Oseurs réveillent les fantômes du passé dans un spectacle choral qui rappelle combien l'histoire se répète lorsqu'une société traverse une crise, une guerre et que les femmes redeviennent des cibles et leur corps, des territoires à reprendre.

APPEL À PARTICIPATION !

Un groupe de 15 femmes (dès 12 ans) est invité pour une action collective préparée au cours d'un atelier animé par Péroline Faivre. Aucun pré-requis nécessaire, seule votre motivation comptera ! Pour tout savoir > cf. p. 12

Spectacle accueilli avec le soutien du réseau En rue libre Midi-Pyrénées et de Réseau en scène Languedoc-Roussillon.

LEURS MEILLEURS DISQUES !

Sam 3 et dim 4 • Parc de Capèle

En journée ou après les concerts de fin de soirée, Filou et Rémy sélectionnent leurs meilleurs disques pour nous faire danser.



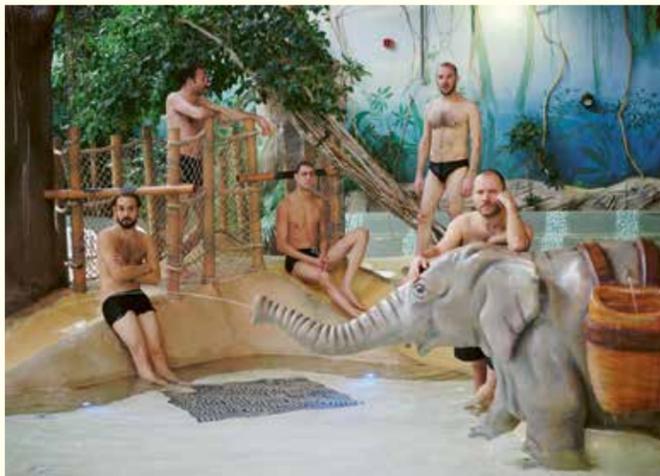
SAN SALVADOR

Chœur populaire du Massif central

Dim 4 > 18h45 - Parc de Capèle. Tous publics. Durée 1h15. **Gratuit**

Alliant l'énergie et la poésie brute des musiques populaires à une orchestration savante, San Salvador compose une subtile alchimie d'harmonies vocales douces, hypnotiques et sauvagement balayées par une rythmique implacable. D'une rare intensité, les concerts du groupe sont radicaux, à la croisée des musiques de transe, d'un chœur punk et de constructions math-rock. Hyper-rythmiques et dansants, ils sont chantés à six voix, deux toms et un tambourin.

Groupe co-accueilli dans le cadre des Rencontres DAV, cf. p. 3



CANNIBALE

Concert rock

Dim 4 > 24h - Parc de Capèle. Tous publics. Durée 1h30. **Gratuit**

Les cinq membres de Cannibale pratiquent « une sorte de garage réunionnais » où la moiteur tropicale du groove des îles lorgne sur le rock'n roll psyché de cambrousse. Étonnant mélange entre cumbia, rythmes africains et rock garage ; entre Fela Kuti, les Doors et The Seeds. Alternant les titres lumineux, les montées bourrées d'orgue psychédélique et les tubes instantanés, les concerts de Cannibale sont canailles, joyeux et rétro en diable ! On n'a pas affaire à des perdreaux de l'année ! À découvrir absolument.

INFOS PRATIQUES

> Appels à participation !

L'Autre festival c'est aussi la possibilité de côtoyer des artistes en les rejoignant le temps d'atelier(s) et en participant à leurs créations. Soyez leur complice et vivez des expériences artistiques et humaines ! Plusieurs possibilités s'offrent à vous et sont indiquées par des appels à participation. Pour vous inscrire et connaître tous les détails propres à chaque projet qui vous intrigue ou vous intéresse, contactez-nous au 05 65 64 70 07 ou à mediation@derrierelehublot.fr

> Pour réserver vos places : Point infos-billetterie

Pour les spectacles qui comportent une billetterie (gratuite ou payante), vous pourrez réserver et retirer vos places :

• **Dès le 10 mai et jusqu'au vendredi 2 juin inclus** : dans les trois points d'accueil habituels (Office de tourisme du Pays de Figeac et Astrolabe, cf. p. 19). Vous pourrez aussi y souscrire votre adhésion à l'association.

• **Le vendredi 2 juin dès 17h, samedi 3 juin dès 10h et dimanche 4 juin dès 9h** : au Point infos situé en haut du parc de Capèle.

Et sur les lieux de jeu, 30 minutes avant le démarrage de chaque représentation.

> PASS FAMILLE 25 €

Sur la base de 2 places adultes et de 2 places enfant moins de 12 ans. Il est utilisable sur 4 spectacles : les trois concerts de Noémie Boutin (cf. p. 6) et Bizangos (cf. p. 10).

> **PASS DUO** : valable pour une personne, il vous permet de choisir 2 concerts de Noémie Boutin (cf. p. 6) au prix imbattable de T. normal 15 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 12 € / - de 12 ans 7,50 €

> Jauges parfois limitées, pensez à réserver à l'avance !

Pour vous aider à composer votre programme et saisir d'un seul coup d'œil les enchaînements horaires possibles, vous trouverez un calendrier détaillé assorti d'un plan des lieux de jeu à télécharger sur notre site ou à retirer dans les trois points de billetterie habituels et au Point infos-billetterie de l'Autre festival.

> Du vendredi 2 au dimanche 4 juin, au parc de Capèle

> Espace détente et lecture

À deux pas du Point infos, vous trouverez un espace pour faire une pause le nez plongé dans une sélection d'ouvrages réalisée avec notre partenaire la librairie Champollion (Figeac). La médiathèque vous ouvrira ses portes jeudi et vendredi de 14h30 à 18h30, samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h mais aussi dimanche en continu de 10h à 19h. Vous y trouverez des tables thématiques.

> Grignoter comme à la maison

Vous pourrez déguster les bons p'tits plats maisons par l'équipe restauration de l'association du samedi midi au dimanche soir. L'équipe buvette saura quant à elle éteindre votre soif dès le vendredi soir !

> Repartir avec un souvenir

N'oubliez pas la boutique de l'Autre festival ! Vous y trouverez les livres *Lost on the Lot* de Guerse et Pichelin, *Chemins de pierres* de Troubs, *Résonances* de Frédérique Bretin, les tee-shirts de Derrière Le Hublot et de nombreux autres souvenirs.

> Vous héberger

L'office de tourisme du Pays de Figeac vous fournira toutes les adresses utiles au 05 65 64 74 87.

Pour planter votre tente nous vous recommandons le Camping de La Diège 05 65 43 20 53.



SOUTENEZ Derrière Le Hublot

PARTICIPEZ, ADHÉREZ, DEVEZ BÉNÉVOLE,
MÉCÈNE, HÉBERGEZ DES ARTISTES...

En adhérant, en donnant de votre temps, en hébergeant des artistes dans vos maisons, en soutenant l'association via le mécénat, vous participez à nos côtés au développement de notre projet artistique et culturel, vous contribuez à ce que Derrière Le Hublot existe et poursuive son engagement pour que ce projet se partage sur notre territoire. Votre soutien est fondamental pour que les histoires qui se tissent ici continuent à s'inventer et enrichir notre quotidien.

Pour adhérer ou faire un don de mécénat : complétez le bulletin joint à cette plaquette (téléchargeable sur www.derriere-le-hublot.fr rubrique *Un projet culturel de territoire / Nous soutenir*).

Pour devenir bénévole ou hébergeant et pour toute précision : T. 05 65 64 70 07 - accueil@derrierelehublot.fr

Vous êtes ici, l'Autre festival 2016

DIMANCHE 25 JUIN RENDEZ-VOUS ASSOCIATIF AU PARC DE CAPELE

Réservez votre dimanche pour partager une journée associative à l'ombre des arbres du parc de Capèle. Dans une ambiance conviviale et chaleureuse, nous vous proposons de participer en matinée à notre assemblée générale puis de pique-niquer ensemble avant de découvrir l'après-midi les productions artistiques des 52 enfants et jeunes qui depuis le mois de septembre pratiquent le théâtre, cinéma ou cirque au cours d'ateliers animés par quatre intervenants qualifiés.

Que vous soyez adhérent(e), hébergeant(e), bénévole, partenaire, parent ou ami d'un enfant fréquentant un atelier ou tout simplement curieux de nos activités, soyez le(s) bienvenu(s) !

> 10h30 : ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Voici l'occasion de se retrouver pour effectuer le bilan de l'année écoulée – celle des 20 ans de l'association ! – et se remémorer les axes de travail définis pour les années à venir lors du séminaire associatif organisé en octobre dernier. Vous le savez, ce rendez-vous constitue un temps fort de la vie de l'association, votre participation est essentielle, nous vous souhaitons donc nombreux et mobilisés !

> 12h : VERRE DE L'AMITIÉ et PIQUE-NIQUE

Emportez votre panier à pique-nique et une jolie nappe, nous vous offrons le verre de l'amitié. Vous trouverez une petite buvette sur place pour vous rafraîchir à tout moment de la journée.

> 14h30 : L'APRÈS-MIDI DES CRÉATEURS EN HERBE

Depuis 2014, en complément des actions déjà engagées auprès des enfants et jeunes par chaque association, Derrière Le Hublot et l'Office social et culturel du capdenacois se sont associés pour créer des ateliers de pratique artistique à Capdenac.

De septembre 2016 à juin 2017, ce sont 52 enfants âgés de 4 à 15 ans qui se sont initiés aux arts du cirque avec Ivan Creyssels, au théâtre avec Jean-Gérard Broussolle et Filippo De Dominicis et au cinéma avec Jacques Tournebize. À l'issue d'une année d'expériences, ils brûlent désormais d'impatience de vous présenter ce qu'ils ont conçu ensemble dans leurs ateliers respectifs. Du court-métrage écrit, joué et tourné par les jeunes de l'atelier cinéma aux spectacles présentés sous forme de cabaret des comédiens et circassiens en herbe. La jeunesse crée et s'exprime, écoutez-à !

Ces trois ateliers seront de nouveau proposés l'année prochaine de septembre 2017 à juin 2018, hors périodes de vacances scolaires. **Les inscriptions auront lieu dès le mois de septembre.**

Cette journée est partagée et co-organisée avec l'Office social et culturel du capdenacois qui tiendra également sur cette journée son assemblée générale.



Association Palabras

LE GRAND MATIN

Installation sans pareille et petit-déjeuner de plein air
Jeudi 6, vendredi 7 et samedi 8 juillet > en continu de 7h30 à 11h30
 > **DECAZEVILLE** centre-ville, lieu précis communiqué ultérieurement
 Tous publics à partager en famille. **Gratuit**

Depuis novembre 2016 le matin est devenu un sujet très discuté à Decazeville. Cela a commencé par des confidences données à l'école Jean Macé puis par des paroles délivrées en ville, certaines au cours d'un atelier de fabrication de confitures ou encore sur le marché de la place Cabrol. Ce dernier a vu, quelques mardis, un nouveau parasol s'installer et abriter un salon d'écoute nous permettant d'entendre au casque des jeunes évoquer leurs levers du jour. Et cela s'est accentué avec l'apparition d'affiches dans la ville comportant des messages poétiques sur le matin...

Cet intérêt pour ce moment si particulier de la journée, nous le devons à Valérie Le Naour, documentariste sonore et Cécile Gras, graphiste. Comment habitons-nous nos matins ? Que disent-ils de nos existences ? Quels espoirs portent-ils ? Telles sont leurs interrogations. Invitées à séjourner à Decazeville depuis l'automne dernier, leur présence mensuelle a permis de nombreuses rencontres pour recueillir des paroles d'enfants, d'hommes, de femmes et de les associer à la création d'objets graphiques.

Aujourd'hui, les habitants participants et les artistes vous invitent à vivre trois matins pas comme les autres ! Venez partager un petit-déjeuner au sein d'une installation prenant place dans l'espace public. Thé, café, tartines, confitures, jus de fruits mais aussi cartes postales, affiches, objets sonores et visuels : courte pause ou plus longue échappée, ce moment sera synonyme de plaisir et d'accueil, une occasion d'apprécier et de partager autrement les détails de notre quotidien.

Le Grand Matin est présenté dans le cadre de l'appel à projet Culture et lien social initié par le Conseil départemental de l'Aveyron en partenariat avec Aveyron culture - Mison départementale.
 Projet piloté par Derrière Le Hublot en partenariat avec Decazeville communauté, le Centre social CAF de Decazeville, la Maison des solidarités départementales, l'association Accès logement.
 En collaboration avec l'école Jean Macé et Les Restos du cœur.

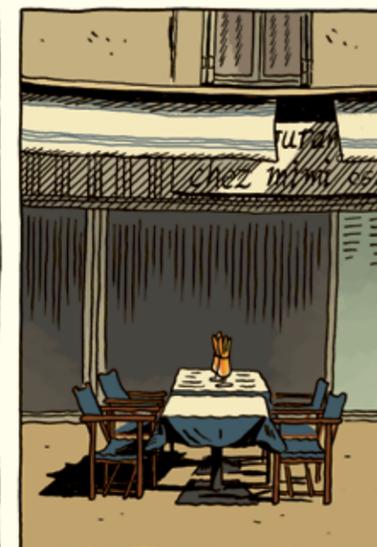
LA PISCINE EN FRICHE

textes Marc Pichelin, dessins Guillaume Guerse

En septembre 2015, Guillaume et moi sommes revenus à Capdenac pour notre dernière résidence sur la rivière Lot que nous menions depuis presque quatre ans.



L'équipe de Derrière Le Hublot s'impatientait de voir le résultat de cette longue période de travail. Durant ce séjour, nous avons sillonné la ville pour prendre les photos nécessaires à la documentation.



C'est à cette période que la forme du livre a été décidée, que le titre a été trouvé et que l'écriture a commencé.



"Lost on the Lot" est sorti comme prévu au mois de mai 2016 à l'occasion de "l'Autre Festival", qui coïncidait avec la célébration des 20 ans de Derrière Le Hublot. Ce fut un plaisir de voir enfin l'ouvrage sortir et de découvrir son succès.



Mais ensuite vint le vide.



Le projet fini, qu'allons-nous bien pouvoir faire à Capdenac? La collaboration qu'a initiée Derrière Le Hublot avec la compagnie Ouïe/Dire et les Requins Marteaux dure depuis trop longtemps pour quelle s'arrête avec "Lost on the Lot".

Tous les projets que nous avons menés ensemble ont été riches d'expériences et de découvertes pour les uns et les autres. Nous sommes convaincus qu'il faut continuer à travailler à Capdenac, mais sur quoi?



Où que j'aille, j'aime bien traîner dans les bureaux de tabac et autres boutiques de souvenirs à la recherche de vieilles cartes postales. J'ai un faible pour celles que je juge ratées. C'est à dire pour les cartes dont les photos sont mal foutues, mal cadrées, mal éclairées ou dont le sujet est totalement inintéressant.



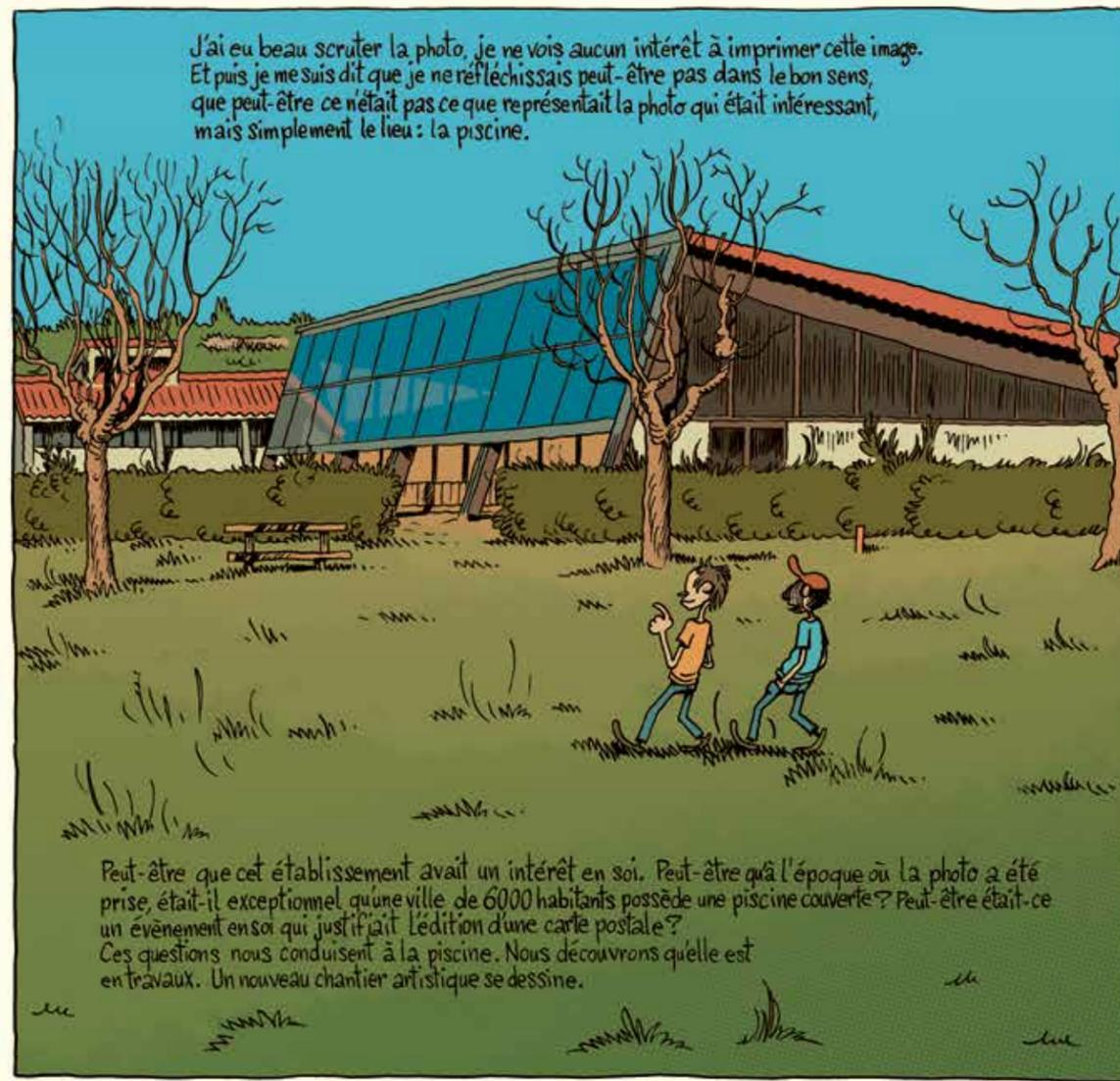
Lors de ce dernier séjour à Capdenac, nous sommes passés dans la vieille boutique rue Albert Thomas. Le magasin n'avait pas encore été repris et modernisé. Il y régnait encore un fatras surprenant.

Ce jour-là, j'ai trouvé sur un présentoir brinquebalant une série de cartes postales tout à fait dignes d'intérêt dont trois ont rejoint ma petite collection. Parmi celles-ci, il y en a une qui m'a interpellé.



C'est une vue de l'intérieur de la piscine de Capdenac-Gare. Elle n'est pas datée. Des enfants se baignent. Un maître nageur les surveille. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi un photographe de la fameuse société APA Poux est venu un jour à la piscine municipale de Capdenac-Gare pour prendre ce cliché qui se retrouve sur une carte postale vendue aux touristes.

J'ai eu beau scruter la photo, je ne vois aucun intérêt à imprimer cette image. Et puis je me suis dit que je ne réfléchissais peut-être pas dans le bon sens, que peut-être ce n'était pas ce que représentait la photo qui était intéressant, mais simplement le lieu: la piscine.



Peut-être que cet établissement avait un intérêt en soi. Peut-être qu'à l'époque où la photo a été prise, était-il exceptionnel qu'une ville de 6000 habitants possède une piscine couverte? Peut-être était-ce un événement en soi qui justifiait l'édition d'une carte postale? Ces questions nous conduisent à la piscine. Nous découvrons quelle est en travaux. Un nouveau chantier artistique se dessine.

A suivre...

Derrière Le Hublot

Les trois pages de bande dessinée que vous venez de découvrir marquent le démarrage du travail que **Guillaume Guerse** (dessinateur) et **Marc Pichelin** (auteur) souhaitent engager sur la thématique de la piscine de Capdenac, aujourd'hui en cours de réhabilitation pour devenir le centre aquatique du Grand-Figeac. La piscine, le chantier, les nageurs, le personnel, les décideurs politiques et les riverains du prochain centre aquatique seront au cœur de leurs deux prochaines années de travail avec nous. Création à suivre dans nos prochaines plaquettes et à découvrir dans un livre à paraître au printemps 2019 dans la Collection *Transhulance* animée par Les Requins Marteaux et Derrière Le Hublot.

L'équipe de Derrière Le Hublot : Claire Bataille, administratrice ; Lucas Bergougnoux, assistant de production, d'accueil et de communication ; Laurène Berthet, assistante de production Rencontres DAV ; Delphine Datamanti, médiatrice culturelle ; Benjamin Durand, chargé de mission projets artistiques et culturels de territoire et projet DAV ; Simon Faune, assistant de médiation culturelle et de communication ; Fabien Salabert, directeur technique ; Fred Sancère, directeur.

Notre aventure existe grâce à l'implication de 27 administrateurs/trices bénévoles et motivés, l'aide très précieuse des nombreux bénévoles et hébergeants, le soutien de l'ensemble des équipes de billetterie, des équipes techniques

intermittentes, des services municipaux et des élus des collectivités partenaire, du cabinet comptable Boulco, de quelques fournisseurs fidèles, des équipes d'Accueils et Partages, des partenaires médias et journalistes, et bien entendu de tous nos adhérents fidèles et indispensables. Merci à eux, merci à vous.

Illustrations Guillaume Guerse • **Graphisme** Céline Couaud
Impression CGI Graphic • **Rédaction** Fred Sancère, Delphine Datamanti.
Licences d'entrepreneur de spectacle n° 2 1050150, n° 3 1050151.

Credits photos : BOI p. 2 © François Alairou / Chemins de pierres p. 3 © Patricia Monniaux / Résonances p. 4 © Frédérique Bretin / Visite de Groupe p. 4 ©

La Vaste Entreprise / Terre Commune p. 5 © C. Modica / Pavillon Fuller p. 5 © Christian Rausch / Noémi Boutin p. 6 © In Oculo Vulpem / NON p. 7 © Guillaume Méziat / Je m'appelle p. 7 © Marc Ménager / Les Ennuis Commencent p. 7 © DR / First Life, Aux armes etcætera p. 8 © Ici Même / BRAME ou tu me vois crier, Papa p. 9 © AlexM / Thomas Schaeffler p. 8 © Bartosch Salmanski / Nous sommes p. 9 © Anne Cécile Paredes / Group Doueh & Cheveu p. 9 © DR / Jérôme Noetinger p. 9 © F. Lagarde / Bizangos p. 10 © Bushido / Les Tondues p. 11 © Alain David / TiraVol p. 11 © Yahn Owen / San Salvador p. 12 © Louis Fayet / Cannibale p. 12 © DR / p. 13 © Sylvie Bosc / Le Grand Matin p. 14 © Palabras / p. 19 Sylvie Bosc.

DISTRIBUTIONS ET MENTIONS D'AIDE À LA CRÉATION ET DE COPRODUCTIONS DES SPECTACLES ACCUEILLIS

BOI p. 2 :
Conception, écriture, jeu Jonas Séradin. Regard extérieur et conseiller à l'écriture Pierre Déaux et Barbara Gay. Regard vocal Haim Isaac. Régisseur général Etienne Charles et Nicolas Gastard.
Production Galapiat Cirque.
Coproducteur Itinéraire Bis ; Le Prisme, Action culturelle des Communautés de communes des Avoalors ; Le Hors - Lassy et Villaines - La-Juhel ; Le Zeppelin, Espace d'Art et de Culture.
Accueils en résidence Les Fers à'lleurs, Pommerit-le-Vicomte ; Maison des Jeunes et de la Culture du Quintin ; Mairie de Mairie ; La Grainerie, Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance, Balma ; Le Carré Magique Lannion ; Fondation Bon Sauveur, Bégard.

Chemins de pierres p. 3 :
Auteur Troubs.
La création de la BD et de l'exposition a été réalisée suite à la résidence Marche et Paysages avec l'auteur Troubs, conduite par le Parc naturel régional des Causses du Quercy, la BD prend l'air, la Communauté de communes du Pays de Lalbenque-Limogne, Les Requins Marteaux et Derrière Le Hublot.
Ce projet a été mis en œuvre dans le cadre du dispositif d'immersion artistique et culturelle dans les territoires, piloté par Derrière Le Hublot. Il s'inscrit dans le projet Développement des arts vivants en Massif central, cofinancé par l'Union européenne (Feder), dans le cadre du Programme opérationnel Massif central 2014-2020, par le FNADT dans le cadre de la Convention de Massif central 2015-2020 et par la Région Nouvelle-Aquitaine.

Lost on the Lot p. 3 :
Auteurs Guillaume Guerse et Marc Pichelin.
Editions Les Requins Marteaux & Ouie/Dirie.
Sur une proposition de Derrière Le Hublot. Avec le soutien de l'ORA.

Résonances p. 4 :
Auteur Frédérique Bretin.
Direction éditoriale et création graphique Eric Cez. Editions LOCO.
L'ouvrage Résonances est financé par l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, Aveyron Culture - Mission Départementale et Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire, Grand-Figeac / Occitanie.

Visite de Groupe p. 4 :
Une proposition de La Vaste Entreprise. Conception, écriture et promenade Nicolas Heredia. Comédienne de synthèse Agnès. Régie générale Gaël Rigaud. Collaboration artistique Marion Coutarel.
Partenaires Le Sillon, scène conventionnée pour le théâtre dans l'espace public, Clermont-l'Hérault ; Communauté de communes Lodévois et Larzac et le Festival Résurgence ; L'Atelline, lieu de fabrique des arts de la rue en Languedoc-Roussillon ; Pronomade(s), CNAREP en Haute-Garonne.

Avec le concours de la Préfecture de région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée - Direction Régionale des Affaires Culturelles (aide à la création), et de la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée (compagnie conventionnée). Avec le soutien de La Diagonale, Réseau Languedoc-Roussillon pour la création artistique dans l'espace public ; Réseau en scène Languedoc-Roussillon ; Montpellier Méditerranée Métropole et le Musée Fabre.

Terre Commune p. 5 :
Auteure metteuse en scène Alix Denambride. Collaborateur à l'écriture documentaire Emmanuel Vigier. Créateur sonore Christophe Modica. Compositeur Jean-Christophe Scottis. Scénographe et régisseuse invisible Juliette Morel. Constructeur Julien Parsonneau. Collaboratrice à la chorégraphie Kitsou Dubois. Regard intérieur et aide à la direction d'acteur Julie Lefebvre. Regard extérieur Guillaume Bailliart. Régisseur général Alban de Tournadre. Avec Alix Denambride et Alban de Tournadre.
Coproducteurs L'Espace Périphérique, lieu de création, Mairie de Paris, La Villette ; Quelques p'Arts... CNAREP, Bouleu-lès-Annonay ; Regards et Mouvements « Superstrat » Lieu de fabrique ; Hors Limite(s) Lieu de fabrique, Besançon ; Le Boulon, CNAREP, Vieux Condé ; Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire Grand-Figeac/Occitanie ; Théâtre de Châtillon. Avec le soutien de La Gare Franche / Cosmos Kolej, Marseille ; L'Atelline dans le cadre du dispositif d'accompagnement à l'écriture « Agiter Avant Emploi », avec le soutien de la Chartreuse, Centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lez-Avignon ; Animakt, Lieu de fabrique, Saulx-les-Chartreux. Bourse d'écriture SACD/Beaumarçais 2016.

Pavillon Fuller p. 5 :
Conception Jordi Gall. Avec la complicité de Jérémy Paon. Réalisation chantier participatif.
Production Arrangement Provisoire.
Coproducteur Le Pacifique, CDC de Grenoble.

Noémi Boutin p. 6 :
Noémi vous présente ses amitiés et Bach / Britten : avec Noémi Boutin. Dansez sur nos vieux os : une création spécifique de et avec Noémi Boutin, Fantazio et Benjamin Colin.

Tous les programmes de Noémi Boutin sont soutenus par l'ONDA, Office national de diffusion artistique et la Sacem dans le cadre de leur convention de diffusion musicale.
La compagnie Noémi Boutin est soutenue par le dispositif ADAMI 365 et la Spediam.

NON p. 7 :
Un film de Ximun Fuchs et Énaud Castagnet.
Production Aldudarrak Bideo.
Coproducteur Le Petit Théâtre de Pain, Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire, Grand-Figeac / Occitanie, Aldudarrak Bideo et Eny Production.

Je m'appelle p. 7 :
Sur un texte d'Enzo Cormann. De et avec Christophe Lafargue. Conception, création images et animations Marc Ménager. Images et graphismes Olivier Magni. Mix-images David Bourbon. Post-production images David Martin. Harmonie municipale François Boutbou. Conception décor et construction Pierre Pailles et Morgan Nicolas.
Production FireWire Mathilde Corbière. Production déléguée Les Thérèses. Aide à la création et accueil en résidence l'Atelier 231, CNAREP, Sotteville-Lès-Rouen ; ART0, Saison itinérante & Festival de Rue de Ramonville / Le Boulon, CNAREP, Vieux-Condé ; Culture Commune, Scène nationale du Bassin Minier du Pays-de-Calais ; Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire Grand-Figeac/Occitanie ; Les Ateliers Frappaz, CNAREP, Villeurbanne ; Le Parapluie, Centre International de création Artistique, Aurillac ; Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAREP ; L'usine, CNAREP Tournefeuille/Toulouse Métropole ; Sens Interdit.

Aide à la création Furie, Arts de la rue - Pôle National en préfiguration, Châlons-en-Champagne.
Accueils en résidence Art' - Lieu de fabrique Itinérant pour les arts de la rue ; Ax animation-Festival des grands chemins, Ax-Thèmes ; La Lisibère-La Constellation, Bruyères le Chatel ; Le Moulin Fondu CNAREP, Garges-Lès-Gonnesse.
Soutenu par Écrire pour la rue SACD-DGCA, DRAC Occitanie, Région Occitanie, Département de la Haute-Garonne.

First Life, Aux armes etcætera p. 8 :
D'après un concept de Mark Etc et Eric Ménard. Réalisation Mark Etc, Eric Ménard. Avec Sylvain Borsatti, Yilin Yang, Céline Najji, Décor Christian Geschwindermann. Régie générale Sylvain Borsatti.
Une création du groupe Ici-Même (Paris) produite avec le soutien du Théâtre Brétigny scène conventionnée ; le conseil général de l'Essonne ; la Région Île de France ; Dcream, Arcadi.

BRAME ou Tu me vois crier, Papa ? p. 8 :
Production déléguée Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire, Grand-Figeac / Occitanie.
Aides à la création l'Atelier 231, CNAREP, Sotteville-les-Rouen ; Les Ateliers Frappaz, CNAREP, Villeurbanne ; Derrière Le Hublot, Projet artistique et culturel de territoire, Grand-Figeac / Occitanie ; Furies, Arts de la rue, Pôle national cirque en préfiguration, Châlons-en-Champagne ; La Paperie, CNAREP, Angers ; Le Parapluie, Centre international de création Artistique, Aurillac ; Sur le Pont, CNAREP, La Rochelle

Avec le soutien de la DGCA ; la DRAC Nouvelle Aquitaine ; la Région Nouvelle Aquitaine ; l'ORA ; la SACD Beaumarçais ; la Ville de Billom ; HAMEKA, fabrique des Arts de la Rue, Louhossoa ; Zo Prod, Poitiers.

Nous sommes p. 9 :
Mise en scène et chorégraphie Laure Terrier et Mathias Forge. Écrit avec la complicité des interprètes Laetitia Andrieu, Mathias Forge, Guillaume Grisel, Céline Kerrec, Nicolas Lanier, Camille Perrin, Anne-Laure Pigache et Miles Sieffrid. Regard extérieur sur la dramaturgie et l'espace Cyril Jaubert (Opéra Pagan). Administration de la production Marilyne Peter.
Production Jeanne Simone.
Coproducteurs et accueil en résidence Office artistique de la Région Nouvelle Aquitaine (ORA) ; Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAREP ; La Paperie, CNAREP, Saint-Barthélemy-d'Anjou ; Entre-Sort de Furies, Châlons-en-Champagne ; La Carré - Les Colonnés, Scène conventionnée de Blanquefort ; Le Liburnia, Théâtre de Libourne ; Ville de Bordeaux ; Ville de Mérignac ; Hameka, Communauté de communes Erbob, Itxassou ; Ramdam, Sainte-Foy-Lès-Lyon ; L'Odyssée, Scène conventionnée de Périgueux ; L'Abattoir, CNAREP, Chalons-sur-Saône ; 2R2C, Coopérative De Rue De Cirque, Scène conventionnée pour les arts de la rue et du cirque pour l'accompagnement de la création, Paris.

Avec le soutien de la DGCA, Direction Générale de la Création Artistique ; DRAC Aquitaine ; SACD avec le dispositif « Écrire pour la rue » en 2013 et « Auteur d'espace » en 2015 ; Opéra Pagan ; ADAMI.

Jérôme Noetinger p. 9 :
De et avec Jérôme Noetinger et Christophe Auger, rejoints le dimanche 4 juin par Marc Pichelin.

Bizangos p. 10 :
Conception, écriture, mise en scène Julien Marchaisseau.
Texte Cassandra de Christa Wolf. Traduit de l'allemand par Alain Lance et Renate Lance-Otterbein. Scénographie Adrien Maufay. Costumes Anne-Sophie Boivin, Mafalda Da Camara, Jacqueline Hamilton. Facteur d'instruments Julien Tribout et Martin Blaise. Arrangements des chants, direction de chorale Alexandra Salger. Composition et arrangements musicaux Julie Avril, Donata Lelleri, Xavier Marguin, Vincent Salagnac, Alexandra Satger. Conception paysage sonore, musique électroacoustique Jérémie Perrouin. Régie générale Sébastien Castelain. Construction Adrien Maufay et Mathias Combes. Eclairages Olivier Brun. Pyrotechnie Marianne Pibault. Avec, comédiens-musiciens Julie Avril, Anne-Sophie Boivin, César Bouteau, Olivier Boyer, Mireille Brun, Jérémie Charras, France Davin, Pierrick De Salvart, Cyril Fayard, Donata Lelleri, Xavier Marguin, Pierre Mougne, Wilda Philippe, Vincent Salagnac, Alexandra Satger, Florent Thioillier, Julien Tribout. Equipe technique exploitation Sébastien Castelain, Jérémie Perrouin, Adrien Maufay, Marianne Pibault, Olivier Brun, Mathias Combes, Chloélie Chollet-Louis, Thomas Hua. Et plusieurs choristes amateurs de la région.

Les Tondues p. 11 :
Mise en scène, écriture et conception Péline Faivre. Scénographie, musique et collaboration artistique Renaud Grémillon. De et avec Maril Van Den Broek, Mathieu Maisonneuve, Murielle Holtz, Péline Faivre, Renaud Grémillon. Installation plastique Sophia L.Burns assistée de Paul Harfield avec la participation de Mélusine de Maillé. Collaboration artistique Florie Abras. Costumes Karine Trélon. Réalisation du « Piano » Ber Caumel (serrurier) et Renaud Grémillon. Réalisation de la « Cape » Catherine Laurio (costumière) et Renaud Grémillon. Régie technique Clarice Floron et Julie Vidu.
Production Les Arts Oseurs.
Coproducteurs Le Moulin Fondu, CNAREP, Noisy-le-Sec ; Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAREP ; Le Fourneau, CNAREP en Bretagne ; Le Boulon, CNAREP, Vieux-Condé ; L'Atelline, lieu d'activation art en espace public, Montpellier ; le Sillon, scène conventionnée pour le théâtre dans l'espace public, Clermont-l'Hérault ; Théâtre de l'Arentelle, Saint-Flour-de-Mercoire. Avec le soutien de Mélando, Pic-Saint-Loup ; DGCA, aide à la création pour les arts de la rue 2016 ; DRAC Occitanie, aide à la création 2016 ; Région Occitanie, aide à la création 2016 ; Département de l'Hérault ; SACD / DGCA projet Lauréat 2014 « Écrire pour la rue » ; SPEDIDAM aide au projet 2016/2017 ; La Diagonale, réseau Languedoc-Roussillon pour la création artistique dans l'espace public.

TiraVol p. 11 :
De et avec Agnès Fustaguera à Puig et David Soubies.
Regard extérieur Bet Garrell et Marcel Escolano, Cie Los Galindos.
Création musicale David Soubies. Régie son/lumière et sonorisation de l'agrès Jérémie Guérin. Tuba et batterie Yohan Scheidt. Création lumières « PP » Patrick Ponchant. Création costumes Aurélie Jacob. Constructeur de l'agrès Romain Giard.
Production Cie Daraomai.

Coproducteur et résidences La Verrière d'Aïes, Pôle national cirque Languedoc-Roussillon ; La Fabrique des Arts, Carcassonne Agglo ; Espace Culturel des Corbières, CCRLC&M.
Avec le soutien institutionnel de Conseil Général de l'Aude ; Conseil régional de Languedoc-Roussillon ; Direction Générale de la Création Artistique du Ministère de la Culture et de la Communication.

Le Grand Matin p. 14 :
Création association Palabras, Cécile Gras et Valérie Le Naour.
Jérôme Capdeport, régie générale. Cécile Iéna, scénographie. Marc Valladon, construction de l'installation. Gilles Bordonneau, mixage son. Julie Amiel, médiation.
Production association Palabras.
Coproducteurs Ville de Pessac/Pessac-en-Scènes ; Institut départemental de développement artistique et culturel de la Gironde (IDDAC) ; Communauté urbaine de Bordeaux ; Office artistique de la Région Aquitaine.

Avec le soutien de la DRAC Aquitaine ; Le Carré-Les Colonnés, scène conventionnée Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort dans le cadre de La plateforme du festival Des souris, des hommes 2014 ; Agence Ecla Aquitaine ; Conseil régional d'Aquitaine ; Ville de Cenon ; Lycée des métiers La morlette ; Centre social la Colline de Cenon.
L'association Palabras est soutenue par le Conseil Général de la Gironde. De l'automne 2010 au printemps 2014, les résidences préparatoires la matinale ont bénéficié de l'aide de Pessac-en-Scènes ; l'IDDAC ; l'ORA ; la Bibliothèque départementale de prêt de la Gironde ; l'Agence Ecla Aquitaine ; du Conseil général des Landes ; des villes de Bergerac, Pessac, Cenon, Domofrance ; du lycée des métiers La Morlette, Cenon ; des bibliothèques de Pauillac, Vertheuil, Saint-Julien Beycheville ; du collège Pierre Blanque, Villeneuve-de-Marsan, des associations Monc et la Nouvelle Galerie.



> RÉSERVATIONS ET BILLETTERIE : VOS 3 POINTS D'ACCUEIL

- > Office de tourisme du Pays de Figeac
- Accueil de Capdenac-Gare : place du 14 Juillet - T. 05 65 64 74 87
- Accueil de Figeac : place Vival - T. 05 65 34 06 25
- > Astrolabe Grand-Figeac
- 2 boulevard Pasteur, Figeac - T. 05 65 34 24 78

Sans vous déplacer, vous pouvez réserver et régler vos places par téléphone auprès de l'Office de tourisme du Pays de Figeac, en procédant à un règlement par carte bancaire.

Un conseil avisé : pensez à réserver vos places à l'avance !

> TARIFS DES SPECTACLES

- Tarif réduit : étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA et jeunes (12 - 18 ans) sur présentation d'un justificatif
- Tarif adhérent : concerne les adhérents de Derrière Le Hublot
- Tarif comités d'entreprise : nous consulter au 05 65 64 70 07

Vous êtes ici, l'Autre festival 2016

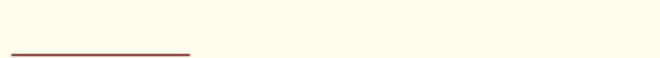
Kaléidoscope

Agenda culturel de Capdenac-Gare

Retrouvez l'ensemble des manifestations proposées par les associations culturelles capdenacoises sur le site du Kaléidoscope : www.capdenac-culture.fr

Derrière Le Hublot remercie ses partenaires

Derrière Le Hublot est subventionné dans le cadre d'une convention pluriannuelle et multipartenariale par :



Derrière Le Hublot est subventionné dans le cadre du projet DAV par :



Derrière Le Hublot réalise certaines actions en partenariat avec :



AGENDA MAI > JUILLET 2017

DIMANCHE 14 MAI, Capdenac-Gare

- > **Présentation de l'Autre festival**
- > *BOI - Galapiat Cirque / Jonas Séradin*

JEUDI 1ER AU DIMANCHE 4 JUIN, Capdenac-Gare

- > **l'Autre festival avec :**
- Troubs, La Vaste Entreprise, Frédérique Bretin, Jordi Galf - Arrangement Provisoire, Cie Sous X, Guerse et Pichelin, Noémi Boutin en solo et en trio avec Fantazio et Benjamin Colin, Le Petit Théâtre de Pain, Les Ennuis commencent, Garniouze Inc., Jérôme Noetinger et invités, Ici-Même, Cie AlixM, Thomas Schoeffler Jr., Les Arts Oseurs, Rara Woulib, Sara Jabbar-Allen, Jeanne Simone, San Salvador, Group Doueh & Cheveu, Cie Daraomaï, Cannibale.

Programme horaire détaillé et plan des lieux :

- > **sur www.derriere-le-hublot.fr**
- > **et au Point Infos-billetterie, parc de Capèle**

DIMANCHE 25 JUIN, Capdenac-Gare

- > **Assemblée générale**
- > **et Fête des ateliers artistiques**

DU JEUDI 6 AU SAMEDI 8 JUILLET, Decazeville

- > **Le Grand Matin - Association Palabras**

RÉSERVEZ VOS PLACES

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE FIGEAC

Accueil de Capdenac : 05 65 64 74 87

Accueil de Figeac : 05 65 34 06 25

ASTROLABE GRAND-FIGEAC

05 65 34 24 78

DERRIÈRE LE HUBLLOT

Projet artistique et culturel de territoire

Maison du parc de Capèle

12700 Capdenac-Gare - T. 05 65 64 70 07

derrierelehublot@wanadoo.fr



www.derriere-le-hublot.fr

